

SONY

IC Recorder

Ghid rapid de utilizare

ICD-P620

IC RECORDER

Acest Ghid rapid de utilizare descrie numai funcțiile de bază, precum modul de înregistrare, modul de redare sau de ștergere mesaje. Instrucțiunile de funcționare complete, ce descriu toate caracteristicile și funcțiile sunt furnizate odată cu IC Recorder-ul sub formă de fișiere PDF, în 15 limbi europene, pe un CD-ROM. Puteți copia aceste fișiere în calculatorul dumneavoastră.

Introduceți CD-ROM-ul în calculator și urmați instrucțiunile afișate pe ecran. Ediția în limba Engleză a instrucțiunilor este furnizată și sub formă de broșură.

Pentru clienții din Europa

Reciclarea echipamentelor electrice și electronice uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și alte țări europene cu sisteme diferite de colectare).



Acest simbol pe aparat sau pe ambalajul său indică faptul că produsul nu trebuie tratat ca deșeu menajer. În schimb, va fi depus la punctele de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Asigurându-vă că acest produs este debarasat în mod corect, veți ajuta

prevenirea eventualelor consecințe negative asupra mediului înconjurător și asupra sănătății omului, care ar putea fi cauzate de manevrarea inadecvată a deșeurilor acestui produs. Reciclarea materialelor va ajuta la conservarea resurselor naturale. Pentru informații detaliate referitoare la reciclarea acestui produs, contactați autoritățile locale sau interesați -vă la magazinul de unde ați achiziționat produsul.

Reciclarea bateriilor uzate (aplicabil în Uniunea Europeană și în alte țări europene cu sistem de colectare separat).



Acest simbol prezent pe baterie sau pe ambalaj semnifică faptul că bateriile furnizate odată cu produsul respectiv nu trebuie tratat ca un deșeu menajer obișnuit. Asigurați-vă de modul corect de debarasare de baterii, pentru a împiedica eventualele

consecințe negative pe care le-ar putea avea asupra mediului și asupra sănătății umane. Prin reciclarea materialelor ajutați la conservarea resurselor naturale.

În cazul unor produse care, pentru motive de siguranță, performanță sau integritate de date necesită o conexiune permanentă la bateriile încorporate, aceste baterii vor fi înlocuite doar de personal calificat.

Pentru a vă asigura că bateriile vor fi tratate corespunzător, la încheierea duratei de folosire predați produsul la punctul de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.

Pentru toate celelalte baterii, vă rugăm să consultați capitolul din acest manual în care se tratează modul de înlocuire în siguranță al bateriilor din acest produs. Depuneți bateriile la punctul de colectare special amenajat pentru baterii uzate.

Pentru detalii suplimentare referitoare la reciclarea acestui produs sau a bateriilor, contactați autoritățile locale sau adresați-vă magazinului de la care ați achiziționat produsul.

Notă pentru clienții din țările în care se aplică directivele Uniunii Europene

Producătorul acestui echipament este Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku, Tokyo, 108-0075 Japonia.

Reprezentanța Autorizată pentru EMC și securitatea produsului este Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germania. Pentru probleme de service sau garanție se va vedea adresa furnizată în documente de service sau garanție.

Cuprins

Operațiuni preliminare

| | |
|-------------------------------------|---|
| Pasul 1: Instalarea bateriilor..... | 5 |
| Pasul 2: Setarea ceasului..... | 5 |

Operații de bază

| | |
|---|---|
| Înregistrare mesaj..... | 7 |
| Selectarea fișierului..... | 8 |
| Schimbarea modului de înregistrare..... | 9 |

Redare/Ștergere

| | |
|---------------------|----|
| Redare mesaj..... | 9 |
| Ștergere mesaj..... | 10 |

Conectarea IC Recorder-ului la calculator

| | |
|--|----|
| Utilizarea programului furnizat de editare digitală a vocii (Digital Voice Editor)..... | 12 |
| Precauții..... | 20 |

Operațiuni preliminare

Pasul 1: Instalarea bateriilor

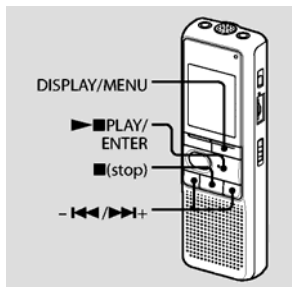
1 Glisați și ridicați capacul compartimentului pentru baterii.



2 Introduceți două baterii alcaline LR03 (mărimea AAA) cu polaritatea corectă și închideți capacul. Asigurați-vă că ați introdus corect ambele baterii apăsând la capetele lor.



Pasul 2: Setarea ceasului



Atunci când introduceți bateriile prima dată, sau când înlocuiți bateriile cu unele noi, pe ecran se afișează fereastra de setare a ceasului. În acest caz, începeți de la pasul 2.

1 Afișarea pe ecran a setării ceasului.

- (1) Apăsați DISPLAY/MENU mai mult de 1 secundă până apare pe ecran "MODE".
Unitatea intră în modul meniu.
- (2) Apăsați - **◀◀** sau **▶▶** **+** Pentru afișarea "SET DATE".
- (3) Apăsați **▶** **■** PLAY/ENTER.
Digiții pentru an se vor aprinde intermitent.

2 Setarea datei.

- (1) Apăsați - **◀◀** sau **▶▶** **+** pentru a selecta digiții pentru an.
- (2) Apăsați **▶** **■** PLAY/STOP.
Digiții pentru lună se vor aprinde intermitent.
- (3) Setati luna și ziua la rând, apoi apăsați **▶** **■** PLAY/ENTER.
Digiții pentru oră se vor aprinde intermitent.

Recomandare

Pentru a seta data la anul 2008, afișați "08Y".

3 Setarea orei.

- (1) Apăsați - **◀◀** sau **▶▶** **+** pentru a selecta digiții corespunzători orei.
- (2) Apăsați **▶** **■** PLAY/ENTER. Digiții pentru minute se vor aprinde intermitent.
- (3) Setati minutele.
- (4) Apăsați **▶** **■** PLAY/ENTER la semnalul pentru oră.
Ecranul se va întoarce la "SET DATE".

- (5) Apăsați **■** (stop) pentru a ieși din modul meniu.
Dacă unitatea este nefolosită timp de mai mult de 3 secunde în modul stop, ecranul va afișa ora curentă.

Recomandare

- Această unitate nu are un buton pentru pornire/oprire. Ecranul este afișat tot timpul.
- Puteți selecta ecranul de 12 ore folosind meniul. Pentru a seta ecranul de 12 ore, selectați "12H" în meniul „HOUR”. În acest caz, în pasul 2 – (3) va apare "AM 12:00".

Operații de bază

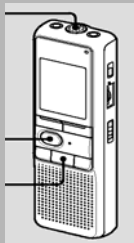
Înregistrarea mesajelor

Ecran



Mod de
înregistrare
Numărul
mesajelor
Afișare
cronometru*
Memorie rămasă

Microfon încorporat



- Apare ecranul selectat cu butonul DISPLAY/MENU

1 Selectarea modului de înregistrare.

Consultați "Modificarea modului de înregistrare" de la pagina 8.

2 Selectarea fișierului.

Consultați "Selectarea fișierului" de la pagina 8.

3 Pornirea înregistrării.

- (1) Apăsați **• ||| REC.**
Nu este nevoie să continuați să apăsați **• ||| REC** în timp ce înregistrați.
- (2) Vorbiți în microfonul încorporat.

4 Oprirea înregistrării.

Apăsați **■ (stop).**
Unitatea se oprește la începutul înregistrării curente.

Selectarea fișierelor

- 1 Apăsați DISPLAY/MENU mai mult de 1 secundă până apare pe ecran “MODE”
- 2 Apăsați - ◀◀ sau ▶▶ | + pentru a selecta “FOLDER” și apăsați ▶ ■ PLAY/ENTER.
- 3 Apăsați - ◀◀ sau ▶▶ | + pentru a selecta fișierul dorit și apoi apăsați ▶ ■ PLAY/ENTER.

Dosar curent



- 4 Apăsați ■ (stop) pentru a ieși din modul meni.

Modificarea modului de

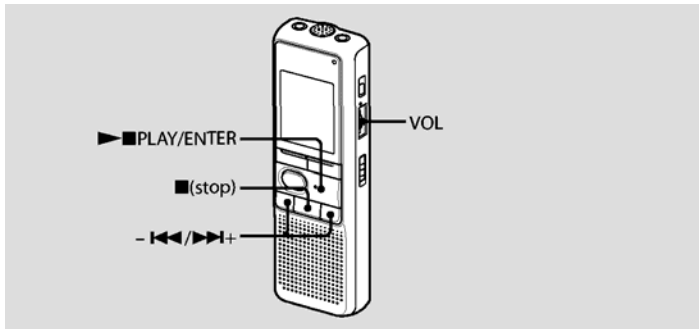
înregistrare

- HQ: Puteți înregistra cu sunet de înaltă calitate (sonorizare mono).
SP: Puteți înregistra cu sonorizare mai bună (sonorizare mono).
LP: Puteți înregistra mai mult timp (sonorizare mono).

- 1 Apăsați DISPLAY/MENU mai mult de 1 secundă până apare pe ecran “MODE”
- 2 În timp ce pe ecran este afișat “MODE” apăsați ▶ ■ PLAY/ENTER. “HQ (sau SP,LP)” se va aprinde intermitent.
- 3 Apăsați - ◀◀ sau ▶▶ | + pentru a selecta “HQ”, “SP” sau “LP” apoi apăsați ▶ ■ PLAY/ENTER.
Acum setarea este completă.
- 4 Apăsați ■ (stop) pentru a ieși din meniul “MODE”.

Setarea este activată și se va afișa ecranul obișnuit. Dacă nu se lucrează cu unitatea mai mult de 3 secunde, ecranul va afișa ora curentă și modul de înregistrare selectat.

Redarea mesajelor



1 Selectați fișierul.

Consultați "Selectarea fișierului" de la pagina 8.

2 Selectarea numărului mesajului

Apăsați - ◀◀ sau ▶▶ + pentru afișarea numărului de mesaj dorit.
- ◀◀ : pentru număr mai mic al mesajului
▶▶ + : pentru un număr mai mare al mesajului

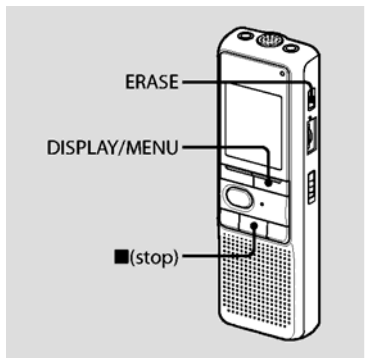
3 Începeți redarea

(1) Apăsați ▶ ■ PLAY/ENTER.
(2) Reglați volumul cu ajutorul comenzii VOL.

4 Oprea redării.

Apăsați ■ (stop).

Ștergerea mesajelor



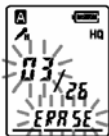
Puteți șterge mesajele înregistrate dintr-un fișier, toate odată, sau unu câte unul. De reținut că, o înregistrare odată ștersă nu o mai puteți recupera.

Ștergerea mesajelor, unul câte unul

Când un mesaj este șters, mesajele rămase vor avansa și vor fi renumerotate astfel încât să nu existe spațiu între mesaje.

- 1 Apăsați ERASE în timpul redării mesajului pe care doriți să-l ștergeți sau apăsați ERASE pentru mai mult de 1 secundă în modul STOP.**

Se va auzi un beep, iar numărul mesajului și "ERASE" se vor aprinde intermitent în timp ce mesajul este redat de 10 ori.



2 Apăsați ERASE în timpul redării

Mesajului.

Mesajul este șters iar mesajele rămase vor fi renumerotate. (De exemplu, dacă ștergeți Mesajul 3, Mesajul 4 va fi renumerotat ca fiind Mesajul 3. la finalizarea operațiunii de ștergere, unitatea se va opri la începutul mesajului următor).

Anularea ștergerii

Apăsați ■ STOP înainte de pasul 2.

Ștergerea altor mesaje

Repetăți pașii 1 și 2.

Ștergerea parțială a unui mesaj

Mai întâi, împărțiți mesajul, apoi urmați pașii pentru ștergerea mesajului.

Ștergerea tuturor mesajelor dintr-un fișier

1 **Selecționați fișierul pe care doriți să-l ștergeți folosind MENU/DISPLAY. (Se va vedea “Selectarea fișierului” de la pagina 8)**

2 **În timp ce apăsați ■ (stop), apăsați ERASE pentru mai mult de o secundă.**

Timpe de 10 secunde « ALL ERASE » se va aprinde intermitent.

3 **În timp ce ecranul se aprinde intermitent, apăsați ERASE.**

Pentru anularea ștergerii

Apăsați ■ (stop) înainte de pasul 3.

Conectarea IC Recorder-ului la calculator

Utilizarea programului furnizat de editare digitală a vocii

Ce puteți face folosind programul de editare digitală a vocii

Programul de editare digitală a vocii vă permite să transferați mesajele pe monitor, să le salvați pe hard disk-ul calculatorului, precum și să le redați și să le editați.

- Transferul mesajelor înregistrate pe IC Recorder în calculator
- Salvarea mesajelor pe hard disk-ul calculatorului.
- Vizualizarea, redarea, sau editarea mesajelor pe calculator.
- Transferul mesajelor înapoi pe IC Recorder. Puteți adăuga un fișier MP3, ca atare.
- Trimiterea unui mesaj vocal prin folosirea programului pentru poșta electronică MAPI.

- Folosirea tastelor pentru transcriere pentru a reda un mesaj și pentru a-l transcrie folosind procesorul de text sau fereastra unui editor.
- Transcrierea mesajului IC recorder folosind Programul de recunoaștere a vorbirii Dragon NaturallySpeaking® (doar în cazul în care aveți instalată pe calculator versiunea 5.0 (sau mai recentă) a Dragon Naturally Speaking®).
- Utilizarea instrumentului de înregistrare CD pentru DVE, puteți reda melodii de pe un CD introdus în drive-ul pentru CD al calculatorului și puteți salva melodii de pe CD pe hard disk-ul calculatorului în format de fișier suportat de Digital Voice Editor. Fișierele salvate pot fi adăugate unui IC recorder folosind Digital Voice Editor.

Utilizarea instrumentului de înregistrare pentru CD în cazul DVE-ului este limitată la scopuri personale.

Cerințele sistemului

Sisteme de operare

Windows Vista® Home Basic
Windows Vista® Home Premium
Windows Vista® Business
Windows Vista® Ultimate
Windows® XP Home Edition Service Pack 2 sau mai mare
Windows® XP Professional Service Pack 2 sau mai mare
Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 sau mai mare
Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 sau mai mare
Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 sau mai mare
Windows® 2000 Professional Service Pack 4 sau mai mare
Pre-instalate

Notă

SO de 64 biți nu este suportat.

Mediu hardware:

- calculator: IBM PC/AT sau compatibil
- CPU: procesor 266 MHz Pentium® II sau mai mare
- RAM: 128 MB sau mai mult (pentru Windows® Vista, procesor de 800 MHz Pentium® III sau mai mare)
- Spațiu pe hard disk: 70 MB sau mai mult
- Driver CD-ROM (pentru realizarea de CD-uri audio sau de date este necesar un CD-R/RW)
- Port: port USB
- Placa de sunet: orice placa de sunet compatibilă cu sistemele de operare acceptate de Microsoft Windows®
- Ecran: Culori intense (16 biți) sau mai mult și 800×480 pixeli sau mai mult.
- Acces la internet pentru funcția Voice Mail și pentru serviciul CD bază de date.

Observație privind transcrierea unui mesaj

Când folosiți programul de recunoaștere a vorbirii Dragon NaturallySpeaking® pentru a transcrie un mesaj, calculatorul mai trebuie să îndeplinească cerințele de sistem pe care le solicită Dragon NaturallySpeaking®. Pentru ultimele versiuni și pentru disponibilitatea programului Dragon NaturallySpeaking® în fiecare regiune, vă rugăm să consultați pagina de internet: <http://www.nuance.com/>

Observații privind transmiterea de email-uri voce

Când folosiți programul Microsoft® Outlook Express 5.0/5.5/6.0 pentru a transmite un e-mail voce, calculatorul trebuie să îndeplinească și cerințele de sistem ale Outlook Express.

Instalarea programului

Instalarea programului Digital Voice Editor pe hard disk-ul calculatorului.

Observații

- La instalarea Digital Voice Editor, puteți crea toate tipurile de fișiere compatibile mai puțin fișiere DVF (TRC). (Puteți reda fișierele DVF (TRC)).
Când instalați ambele tipuri ale Digital Voice Editor, verificați dacă ați selectat instalarea supra-scrisă pentru a putea lucra cu toate formatele compatibile de fișiere.
- Nu conectați IC recorder-ul la calculator înainte de instalarea programului. Este posibil ca IC recorder-ul să nu fie recunoscut sau programul să nu fie instalat cu succes.
- Asigurați-vă că ați închis toate programele în funcțiune înainte de a instala programul Digital Voice Editor .
- La instalarea sau deinstalarea programului în Windows® 2000 Professional, trebuie să vă conectați la Windows cu numele de utilizator "Administrator".

- La instalarea sau deinstalarea programului în Windows Vista® Home Basic/Windows Vista® Home Premium/Windows Vista® Business/Windows Vista® Ultimate/Windows® XP Home Edition Service Pack 2 sau mai mare/Windows® XP Professional Service Pack 2 sau mai mare/Windows® XP Media Center Edition Service Pack 2 sau mai mare/Windows® XP Media Center Edition 2004 Service Pack 2 sau mai mare/Windows® XP Media Center Edition 2005 Service Pack 2 sau mai mare, conectați-vă cu numele de utilizator : "Computer administrator", deschideți " User accounts" din "Control Panel" și verificați secțiunea de sub numele de utilizator).
- Dacă programul « Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0 » a fost deja instalat, Instalarea programului furnizat va înlătura automat programul " Memory Stick Voice Editor ". (Mesajele nu sunt șterse).
- După instalare, modulul Microsoft DirectX este de asemenea instalat, în funcție de sistemul de operare al calculatorului. Acest modul nu este șters după deinstalarea programului.
- După instalarea programului Digital Voice Editor, nu instalați programul « Memory Stick Voice Editor 1.0/1.1/1.2/2.0 », altfel Digital Voice Editor nu va funcționa adecvat.
- Cu programul furnizat, puteți salva sau edita mesajele din " Memory Stick " .

1 Verificați ca IC recorder-ul să nu fie conectat și apoi porniți calculatorul și sistemul de operare.

2 Introduceți CD-ROM-ul furnizat în drive-ul CD-ROM.

Meniul de instalare al IC recorder pornește automat și apare fereastra de întâmpinare a programului. Dacă nu apare fereastra de întâmpinare , deschideți fișierul DVE din fișierul Setup al CD-ului și apoi dați dublu-clic pe setup.exe.

3 Bifați pentru acceptarea termenilor din licență, apoi dați clic pe Next.

Va apare fereastra de instalare: "Software Install".

4 Selectați : Digital Voice Editor și apoi dați clic pe Install.

Urmați instrucțiunile din fereastră pentru a realiza setările necesare pentru instalare.

Dacă ați instalat deja o versiune anterioară a Digital Voice Editor sau orice versiune a “Memory Stick Voice Editor”

Poate fi afișată căsuța de dialog pentru dezinstalarea versiunii anterioare. Urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a dezinstala programul, apoi apăsați pe tasta de instalarea versiunii curente. Mesajele nu sunt șterse.

Când este afișată căsuța de dialog pentru introducerea numelui proprietarului

Introduceți numele proprietarului pentru privilegii și restricții în utilizarea Digital Voice Editor.

Observații

- Nu puteți schimba numele proprietarului odată ce acesta a fost introdus. Pentru utilizări viitoare, notați-l și păstrați-l.
- Un fișier înregistrat de pe un CD nu poate fi folosit decât în calculatorului unde acesta este înregistrat. Folosirea unui fișier este limitată la calculatorul cu același nume de proprietar în timpul instalării Digital Voice Editor. Dacă se încearcă modificarea ilegală a unor date, sau dacă un fișier este folosit în alte scopuri decât cele personale, fișierul poate deveni neutilizabil sau programul Digital Voice Editor poate deveni inoperabil.

Când este afișată căsuța de dialog pentru salvarea fișierelor

Când salvați în calculator fișiere înregistrate folosind IC recorder-ul, puteți opta pentru convertirea acestora în format MP3. Selectați setarea dorită.

Când este afișată căsuța de dialog pentru selectarea limbii folosită în fereastra HELP

Faceți clic pe limba pe care doriți să o folosiți în fereastra HELP.

5 Când apare fereastra: “Ready to install” , dați clic pe “Install”.

Va începe instalarea.

5 Când apare fereastra: “Install Shield Wizard Complete” selectați “Yes”, I want to restart my computer now și apoi dați clic pe “Finish”.

Calculatorul se va restarta. După restartarea calculatorului instalarea este completă.

Dezinstalarea programului

Dacă doriți să dezinstalați programul, urmați pașii de mai jos.

Pentru Windows 2000 sau Windows XP

- 1 Dați clic pe "Start" și selectați "Settings", "Control Panel" și apoi "Add or Remove Programs" sau "Add or Remove Applications".
- 2 Selectați Digital Voice Editor 3 din listă și apoi dați clic pe "Remove" sau „Change/Remove”.
- 3 Urmăriți instrucțiunile din fereastră.

Pentru Windows Vista

- 1 Dați clic pe "Start", "Control Panel", "Programs" și apoi selectați și dați clic pe "Uninstall a Program" din categorie.
- 2 Selectați Digital Voice Editor 3 din listă și apoi dați clic pe "Uninstall".
- 3 Dați clic pe „Continue” în fereastra "User Account control".
- 4 Urmăriți instrucțiunile din fereastră.

Observație

Dacă doriți să înlăturați programul sau alt driver, sau director, după ce acesta a fost instalat, trebuie mai întâi să dezinstalați programul apoi să-l reinstalați. Programul nu funcționează corect dacă doar mutați fișierele.

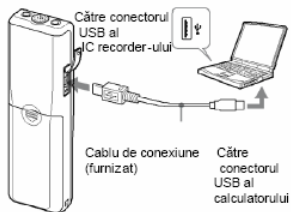
Recomandare

- Dezinstalarea nu șterge fișierele cu mesaje.

Conectarea IC Recorder-ului la calculator

Puteți transfera date din IC Recorder către calculator prin conectarea IC Recorder-ului la calculator.

Folosiți cablul de date USB furnizat împreună cu IC Recorder-ul pentru a lega conectorii USB ai IC Recorder-ului la calculator. IC Recorder-ul este recunoscut de calculator de îndată ce cablul este conectat. Puteți conecta sau deconecta cablul când IC Recorder-ul și calculatorul sunt pornite sau oprite.



Observații

- Asigurați-vă că ați instalat programul Digital Voice Editor înainte de a conecta IC Recorder -ul la calculator. Altfel, când conectați IC Recorder -ul la calculator, poate apărea un mesaj de genul: "Found New Hardware Wizard". În acest caz, faceți clic pe "Cancel".
- Nu conectați mai mult de două dispozitive USB la calculator. Altfel, funcționarea normală nu poate fi garantată.
- Utilizarea IC Recorder-ului cu un hub USB sau un cablu de extensie USB nu este garantată.
- Poate apărea o disfuncție, în funcție de dispozitivele USB conectate în orice moment.
- Înainte de a conecta IC Recorder -ul la calculator, asigurați-vă că bateriile sunt introduse în IC Recorder.
- Când conectați IC Recorder -ul la calculator, asigurați-vă că IC Recorder-ul este în modul STOP.
- Este recomandat să deconectați cablul de la calculator atunci când nu folosiți Digital Voice Editor.

Referitor la fişierele HELP

Pentru detalii despre fiecare operaţie în parte, consultaţi fişierele HELP.

Help



Precauții

Cu privire la alimentare

- Unitatea funcționează doar la 3 V c.c. Folosiți două baterii alcaline LR03 (tip AAA).

Cu privire la siguranță

- Nu lucrați cu unitatea în timp ce șofați, mergeți cu bicicleta sau conduceți orice alt vehicul motorizat.

Cu privire la utilizare

- Nu lăsați unitatea într-un loc aflat în apropierea surselor de căldură, sau într-un loc expus direct la soare, cu mult praf sau cu șocuri mecanice.
- Dacă un obiect solid sau lichid cade pe unitate, înlăturați bateriile și duceți unitatea să fie verificată de personal calificat, înainte de a o folosi din nou.

Cu privire la zgomote

- Când unitatea se află lângă o sursă de alimentare cu tensiune, o lampă fluorescentă sau un telefon mobil, se pot auzi zgomote în timpul redării sau al înregistrării.
- Dacă un obiect, cum ar fi degetul dumneavoastră, etc., se freacă sau zgârie unitatea în timpul înregistrării, atunci acest zgomot poate fi înregistrat.

Cu privire la întreținere


- Pentru curățarea exteriorului, folosiți o cârpă moale ușor înmuiată în apă. Nu folosiți alcool, benzină sau diluanți. Dacă aveți întrebări sau vă confrunțați cu probleme legate de unitatea dumneavoastră, consultați cel mai apropiat distribuitor Sony.

Recomandări privind siguranța

Pentru a evita riscul eventualelor pierderi de date cauzate de operare accidentală sau de disfuncții ale IC Recorder-ului, vă recomandăm să salvați pe un casetofon, etc., copii de siguranță ale mesajelor înregistrate.

Mărci înregistrate

- Microsoft, Windows Vista , Outlook, DirectX sunt mărci înregistrate sau mărci ale Microsoft Corporation în SUA și/sau alte țări.
- Apple și Macintosh sunt mărci ale Apple Computers, Inc., înregistrate în SUA și alte țări.
- Pentium este marcă înregistrată a Intel Corporation.
- Nuance, logo-ul Nuance, Dagon Naturally Speaking sunt mărci sau/și mărci înregistrate deținute de Nuance Communications, Inc., și/sau afiliați din SUA și/sau alte țări. © 2007 Nuance Communication, Inc. Toate drepturile rezervate.
- Tehnologia de codificare audio MPEG Layer-3 și patentele licențiate din cadrul Fraunhofer IIS și Thompson.
- "Memory Stick" și  sunt mărci ale Sony Corporation.
- "Memory Stick Duo" și **MEMORY STICK DUO** sunt mărci ale Sony Corporation.
- "Memory Stick Pro Duo" și **MEMORY STICK PRO DUO** sunt mărci ale Sony Corporation.
- "Magic Gate Memory Stick" este marcă a Sony Corporation.

- "LPEC" și  sunt mărci înregistrate ale Sony Corporation.
- Patentele SUA și străine licențiate de Dolby Laboratories.



Music Identification Technology și datele asociate vor fi furnizate de Gracenote®. Gracenote Music ID este standardul industrial pentru identificarea muzicii digitale, atât pentru CD-uri, cât și pentru fișierele individuale de muzică. Pentru detalii, vedeți site-ul :

www.gracenote.com

Gracenote® este marcă înregistrată a Gracenote, Inc. logo-ul și tiparul logo al Gracenote, precum și logo-ul "Powered by Gracenote" sunt mărci ale Gracenote. Pentru utilizarea serviciilor Gracenote, se va consulta următoarea pagină web: www.gracenote.com/corporate

Toate celelalte mărci și mărci înregistrate sunt mărci sau mărci înregistrate ale deținătorilor lor. Mai mult, "TM" și "®" nu sunt menționate de fiecare dată în acest manual.

"Digital Voice Editor" folosește module de software după cum urmează: Microsoft® DirectX® ©2001 Microsoft Corporation. Toate drepturile rezervate.

